

Liebe Mitglieder, liebe Freunde des SC Neugries,

die zweite Corona-Welle hat nun auch uns als Sportverein erwischt. In den letzten Tagen waren wir gezwungen, alle unsere Tätigkeiten im Leistungs- und Freizeitsport einzustellen. Aus Respekt und zum Schutz der Gesundheit vor allem der Risikogruppen unserer Gesellschaft müssen soziale Kontakte nun für einige Zeit so weit als möglich eingeschränkt werden. Wir hoffen alle, dass mit diesen Maßnahmen die Rückkehr zur Normalität möglichst bald erfolgen kann. Priorität haben in dieser Ausnahmesituation Kernbereiche unserer Gesellschaft, vor allem Arbeit und Bildung, welche so gut als möglich weitergehen sollen.

Doch auch der Sport ist wichtig. Wenn wir nun auch in sportlicher Hinsicht zurückstecken müssen, so darf das nicht heißen, dass wir untätig sein sollen. Seid kreativ, bewegt euch, zu Hause und, unter Beachtung der geltenden Sicherheitsbestimmungen, im Freien. Sport und Bewegung machen den Kopf frei. Achtet darauf, das hilft, auch und vor allem in schwierigen Zeiten. Wir haben einige Angebote der Sektion Fitness auf Online-Kurse umgestellt. Wer Interesse daran hat, findet nähere Infos auf www.neugries.it

Wir als Sportverein beobachten natürlich laufend die Entwicklung und wir werden, sobald es die Umstände zulassen, mit unseren Tätigkeiten wieder beginnen. Wie wir mit bereits begonnenen Kursen und Tätigkeiten, sowie mit den für die gesamte Saison bezahlten Teilnehmerbeiträgen in Bezug auf diese „Zwangspause“ umgehen, werden wir überlegen und entscheiden, sobald es mehr Klarheit über die Dauer der Aussetzung gibt.

Geht sportlich und mit Zuversicht durch diesen Winter!

Sportliche Grüße,
SC Neugries

Cari soci, cari amici dello Sportclub Neugries,

la seconda ondata del Coronavirus ha raggiunto anche la nostra associazione. Nei giorni scorsi abbiamo dovuto sospendere tutte le attività, sia a livello agonistico che a livello ludico-amatoriale. Per il rispetto della salute soprattutto delle categorie più a rischio noi tutti siamo costretti a ridurre al minimo indispensabile i contatti sociali. La speranza è che queste misure drastiche ci consentano di tornare alla normalità al più presto possibile. In questa situazione di emergenza le priorità sono sicuramente i settori cardine della nostra società civile, il lavoro e la scuola, che dovranno andare avanti nel miglior modo possibile.

Ma pure lo sport è importante. Anche se dobbiamo ridurre le attività consentite, ciò non vuol dire rimanere fermi! Cercate di essere creativi, rimanete attivi ed in movimento, a casa e, nel rispetto delle misure di sicurezza, all'aperto. Il movimento aiuta, libera la testa, anche e soprattutto in tempi difficili come questi. Abbiamo organizzato alcuni corsi della nostra sezione Fitness in formato online. Chi è interessato può trovare maggiori informazioni su www.neugries.it

Stiamo monitorando continuamente la situazione e ripartiremo con le attività sportive appena le circostanze e la normativa ce lo consentiranno. Valuteremo come gestire i corsi e le attività sospese, anche in riferimento alle quote di partecipazione già versate, appena sarà chiaro quanto durerà questa "pausa forzata".

Cerchiamo di affrontare sportivamente e con fiducia questo inverno!

Un caro saluto,
SC Neugries